

Vi-rút Corona Mới Lạ (COVID-19)

Sở Y Tế Công Cộng Quận Los Angeles
Người Nhiễm HIV

Cập Nhật Gần Đây:

9/11/20: Bổ sung nguồn lực hỗ trợ về sức khỏe tâm thần, cập nhật đủ lượng thuốc cần có cho dự trữ. Cung cấp giải thích làm rõ về các thảo luận liên quan đến dịch vụ thăm khám từ xa. Cập nhật thông tin liên quan đến chương trình tiếp cận thuốc của ADAP.

Sở Y Tế Công Cộng Quận Los Angeles (Sở Y Tế Công Cộng) đề nghị quý vị trợ giúp nhằm làm chậm sự lây lan của căn bệnh gây ra bởi chủng vi-rút Corona mới lạ (mới) tại quận Los Angeles. Sở Y Tế Công Cộng muốn cung cấp cho quý vị một vài thông tin tổng quan về COVID-19 cũng như những biện pháp cụ thể mà người nhiễm HIV nên thực hiện nhằm trợ giúp ngăn chặn sự lây lan của bệnh lây nhiễm COVID-19.

Sở Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh (DHHS) đã ban hành một "[Hướng Dẫn Tạm Thời về COVID-19 và Người Nhiễm HIV](#)," trong đó nhấn mạnh những thông tin và cân nhắc dưới đây cho những cá nhân đang mắc HIV và nhà cung cấp của họ:

- Dữ liệu hạn chế hiện có thể hiện rằng COVID-19 ở những cá nhân nhiễm HIV không khác với những người không bị nhiễm HIV. Trước khi điều trị bằng thuốc kháng vi-rút hiệu quả (ART), nhiễm HIV giai đoạn tiến xa (ví dụ: số lượng tế bào CD4 <200/mm³) là một yếu tố có nguy cơ gây biến chứng của các bệnh nhiễm trùng đường hô hấp khác. Liệu điều này có đúng với COVID-19 hay không vẫn chưa được xác định.
- Người lớn tuổi và một số người nhiễm HIV có các bệnh đi kèm khác (ví dụ: bệnh đường tim mạch hoặc bệnh phổi), có thể có nguy cơ cao gặp những hệ quả nghiêm trọng hơn khi bị nhiễm bệnh COVID-19. Người hút thuốc lâu năm cũng có nguy cơ mắc các bệnh nghiêm trọng hơn.
- **Do đó, cho đến khi chúng tôi biết thêm thông tin và dữ liệu, điều quan trọng là tất cả những người nhiễm HIV, đặc biệt là những người đang bị HIV ở giai đoạn tiến xa hoặc HIV giai đoạn không ổn định, cần thực hiện các bước để giúp bảo vệ bản thân họ không bị nhiễm COVID-19.**
- Nên thực hiện mọi nỗ lực để giúp người nhiễm HIV tiếp cận đầy đủ nguồn cung ART và tất cả các loại thuốc cần thiết khác. Nên duy trì nguồn cung tối thiểu trong 30 ngày và lý tưởng nhất là nguồn cung trong 90 ngày.
- Nên thực hiện cập nhật việc tiêm chủng phòng ngừa cúm và phế cầu khuẩn.
- Chuyển sang giao thuốc qua thư khi có thể.
- Thăm khám qua điện thoại hoặc từ xa (nghĩa là thăm khám từ xa) cho các chăm sóc định kỳ và không khẩn cấp cũng như tư vấn về tuân thủ điều trị có thể thay thế các cuộc thăm khám trực tiếp. Người nhiễm HIV và nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc của họ nên thảo luận về những rủi ro và lợi ích của việc thăm khám trực tiếp so với thăm khám từ xa để giúp đưa ra quyết định này cho từng trường hợp cụ thể.

Tham khảo [hướng dẫn đầy đủ của DHHS](#), một hướng dẫn toàn diện và có chứa những thông tin dành cho người nhiễm HIV là người đang mang thai, trẻ em, người bị sốt hoặc có các triệu chứng về đường hô hấp và đang tìm đến dịch vụ chăm sóc.

Sở Y Tế Công Cộng khuyến nghị những cá nhân có nguy cơ bị bệnh nặng cao hơn do COVID-19 nên thực hiện những hành động sau đây để giảm thiểu nguy cơ mắc bệnh này:

Vi-rút Corona Mới Lạ (COVID-19)

Sở Y Tế Công Cộng Quận Los Angeles
Người Nhiễm HIV

- Tránh tiếp xúc gần với người bị ốm
- Thực hiện các hành động phòng ngừa hàng ngày:
 - Tránh những nơi đông người và giữ khoảng cách với người khác.
 - Hạn chế tương tác với những người không phải là thành viên trong hộ gia đình.
 - Tránh tiếp xúc gần như hôn và dùng chung cốc hay dụng cụ đựng, đồ chơi hoặc dụng cụ thể thao.
 - Đeo khăn vải che mặt bất cứ khi nào bạn rời khỏi nhà và ở gần những người không cùng hộ gia đình của bạn.
 - Tránh đi lại khi không cần thiết.
 - Tiếp tục dùng các loại thuốc mà quý vị được kê đơn như thường lệ.
 - Thường xuyên rửa tay bằng xà-phòng và nước trong thời gian tối thiểu là 20 giây, đặc biệt là trước khi ăn và sau khi xì mũi, ho, hoặc hắt hơi, hoặc sau khi sử dụng nhà vệ sinh.
 - Nếu không có sẵn xà-phòng và nước, sử dụng một chất khử trùng rửa tay có tối thiểu 60% lượng cồn.
 - Tránh chạm vào mắt, mũi và miệng của quý vị bằng tay chưa rửa.
 - Tránh hoặc làm sạch và khử trùng thường xuyên các đồ vật và bề mặt thường xuyên chạm vào bằng một sản phẩm làm sạch dùng cho gia đình thường xuyên.
- **Do hiện tại chúng ta đang trải qua một đợt bùng phát COVID-19 tại Quận LA, chúng tôi khuyến nghị quý vị nên ở trong nhà** ở mức tối đa để làm giảm thêm nguy cơ quý vị bị phơi nhiễm và thực hành biện pháp giữ khoảng cách xã hội đáng kể khi quý vị đi ra khỏi nhà và đi làm (duy trì khoảng cách 6 feet với những người khác và đeo khăn che mặt bằng vải khi bạn ở gần bất cứ người nào không cùng thuộc hộ gia đình).
- **Duy trì mạng lưới xã hội của quý vị từ xa** bằng cách trò chuyện video, trực tuyến hoặc bằng điện thoại. Điều này có thể giúp quý vị kết nối với xã hội và khỏe mạnh về mặt tâm thần. Liên lạc khi cần trợ giúp nếu quý vị bị bệnh và cần thực hiện cách ly khi ở nhà.
- **Liên lạc với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc y tế để hỏi về việc có thêm các loại thuốc cần thiết** để có sẵn trong trường hợp quý vị cần ở nhà trong khoảng thời gian dài hơn.
- **Trong khi một vài loại thuốc trị HIV đang được đánh giá là có khả năng điều trị COVID-19, cho đến thời điểm hiện tại, chưa loại thuốc nào được chứng minh là có hiệu quả.** Cho đến khi biết thêm về các tác dụng của những loại thuốc này đối với COVID-19, người nhiễm HIV không nên chuyển đổi thuốc trị HIV mà họ đang dùng để phòng ngừa hoặc điều trị COVID-19.

Với Người Nhiễm HIV Đang Được Trợ Giúp thông qua Chương Trình Trợ Giúp Thuốc Ryan White hoặc ADAP

Để đảm bảo quý vị được tiếp cận với thuốc của mình, kể từ ngày 4 tháng 8 năm 2020, Sở Y Tế Công Cộng California đã triển khai những điều sau đây:

- ADAP đã gia hạn chương trình tiếp cận thuốc mở rộng và khách hàng sẽ tiếp tục có quyền sử dụng thuốc trong 90 ngày một đợt cho đến hết tháng 2 năm 2021.
- Những khách hàng ghi danh vào chương trình ADAP sẽ tiếp tục có thể ghi danh qua điện thoại với nhân viên ghi danh của họ.

Vi-rút Corona Mới Lạ (COVID-19)

Sở Y Tế Công Cộng Quận Los Angeles Người Nhiễm HIV

- Tiêu chuẩn hội đủ điều kiện đã được gia hạn đến ngày hành động tiếp theo của người đăng ký (đăng ký lại hoặc chứng nhận lại).

Tương tự, với bất kỳ ai tại Los Angeles đang nhận dịch vụ Ryan White, tiêu chuẩn hội đủ điều kiện để nhận dịch vụ đã được gia hạn đến ngày 29 tháng 2 năm 2021.

Các Tài Nguyên:

“Hướng Dẫn Tạm Thời về COVID-19 và Người Nhiễm HIV” của Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ.

<https://clinicalinfo.hiv.gov/en/guidelines/covid-19-and-persons-hiv-interim-guidance/interim-guidance-covid-19-and-persons-hiv>

Sở Y Tế Công Cộng Quận Los Angeles: Kiểm tra website của chúng tôi để biết thông tin và các tài nguyên chính xác (bao gồm các tài liệu hướng dẫn dành cho những nơi cụ thể (ví dụ: trường học, phòng khám, địa điểm tổ chức) và Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ): <http://ph.lacounty.gov/media/Coronavirus/#protection>

Trung Tâm Kiểm Soát và Ngăn Ngừa Dịch Bệnh “COVID-19: Những Điều Người Nhiễm HIV Nên Biết”

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/specific-groups/hiv.html>

Sở Y Tế Công Cộng California, Văn Phòng AIDS “Cập Nhật về COVID-19: Hiệu Thuốc của Mạng Lưới ADAP có Dịch Vụ Đặt Hàng Qua Thư hoặc Dịch Vụ Giao Hàng”.

https://cdph.magellanrx.com/external/commercial/cdph/doc/en-us/CDPH_network_pharmacies_mailorder_delivery.pdf

Sở Y Tế Công Cộng California, Văn Phòng AIDS “Cập Nhật Thường Trục về Chính Sách Đặt Thuốc Qua Thư cho Các Yêu Cầu Ngoài Tiểu Bang hoặc Quốc Gia của Chương Trình Hỗ Trợ Thuốc AIDS (ADAP)

https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DOA/Pages/OA_ADAP_Management_Memo_2020_13_Permanent_Update_to_ADAPs_Medication_Mail_Order_Policy_for_Out_of_State_or_Country_Requests.aspx

Sức Khỏe Tâm Thần:

[Trang web về COVID-19](#) của Sở Sức khỏe Tâm thần Quận Los Angeles (LACDMH) và trang web 211LA

(211la.org/resources/subcategory/mental-health) cung cấp các nguồn lực tại địa phương để giải quyết các nhu cầu và quan tâm về sức khỏe tâm thần và sức khỏe thể chất. Hướng dẫn và các nguồn tài liệu cũng có trên trang web [Đối phó với Căng thẳng](#) của Trung tâm Kiểm soát và Phòng chống Dịch bệnh (CDC).

Nếu quý vị muốn trò chuyện với ai đó về sức khỏe tâm thần của mình, xin hãy liên hệ với bác sĩ của quý vị hoặc Đường Dây Trợ Giúp của Trung Tâm Tiếp Cận 24/7 thuộc Sở Y Tế Tâm Thần Quận Los Angeles theo số 1-800-854-7771.